

Programa de Lectores entrantes en la Universidad de Castilla-La Mancha Curso académico 2017/18

El Vicerrectorado de Internacionalización y Formación Permanente, a través de su Centro de Lenguas (CEL), tiene como principal objetivo fomentar la enseñanza de lenguas. Para ello ofrece a la comunidad universitaria y a los ciudadanos de la región una amplia oferta formativa. Por otra parte, la estrategia de internacionalización de la Universidad favorece la implantación de nuevos grados y másteres bilingües con el objetivo de situar a la institución como un referente para los estudiantes extranjeros.

Con este doble objetivo, el Vicerrectorado de Internacionalización y Formación Permanente convoca **9 becas** durante el curso académico 2017/18 para estudiantes de habla inglesa y **1 beca** para estudiantes de habla francesa, dentro del *Programa Aprende Lenguas*, en virtud de los convenios suscritos con universidades extranjeras.

La presente convocatoria se regirá de acuerdo con las siguientes bases:

1. Modalidades de lector:

Se establecen dos modalidades de lector:

- 1.1. Lector Aprende Lenguas. La actividad a realizar en esta modalidad de lectorado consistirá, fundamentalmente, en la enseñanza del inglés o francés como lengua extranjera a los miembros de la comunidad universitaria. En todos los cursos se sigue una metodología comunicativa y funcional, fomentando la práctica de las cuatro destrezas comunicativas: comprensión lectora, auditiva, oral y escrita.
- 1.2. Lector Programa Bilingüe. La actividad a realizar en esta modalidad de lectorado consistirá en el apoyo a los profesores de los centros/facultades que imparten titulaciones bilingües en el idioma inglés en la mejora de su pronunciación, vocabulario, métodos de enseñanza y preparación de material.

En cualquiera de las dos modalidades, el lector realizará un trabajo de 14 horas a la semana repartidas del siguiente modo:

- 10 horas dedicadas a la impartición de los cursos de enseñanza del inglés como lengua extranjera o al apoyo de los profesores de enseñanza bilingüe. Los lectores destinarán dos horas de su carga docente a clases de conversación de apoyo concertadas con alumnos que estén interesados en reforzar su destreza oral.
- 4 horas dedicadas a la asistencia al Vicerrectorado y Oficinas de Relaciones Internacionales o al Centro de Lenguas.

Además, todos los lectores al comienzo de su actividad, recibirán un curso de enseñanza de lengua práctica que le servirá de apoyo a la preparación de sus clases, así como el material necesario para la puesta en práctica de las destrezas comunicativas de la lengua. Los lectores estarán tutorizados por un coordinador del programa, que les ayudará en la organización e impartición de sus actividades.

2. Requisitos:

Los solicitantes deben cumplir los siguientes requisitos:

- 2.1. Tener lengua materna inglesa o francesa según la modalidad de beca que se solicite.
- 2.2. Ser estudiante de último curso (grado o máster) en las áreas de educación, filología o humanidades.
- 2.3. Su universidad de origen debe tener un convenio con la UCLM.
- 2.4. Poseer un nivel de español equivalente al B2 o superior.
- 2.5. Adjuntar a su solicitud una carta de recomendación del responsable del Departamento de Español o de Lenguas de su universidad de origen.

3. Duración de la beca:

Vicerrectorado de Internacionalización y Formación Permanente - Centro de Lenguas
Tel.: +0034 925 268 800 – vic.relacionesinternacionales@uclm.es - <http://www.internacional.uclm.es/>

ID. DOCUMENTO	QnqmNtUTCN		Página: 1 / 6
FIRMADO POR	FECHA FIRMA	ID. FIRMA	
03846065M GUADAMILLAS GOMEZ FATIMA	29-03-2017 18:46:38	1490805998565	
 QnqmNtUTCN			

Desde el 15 de septiembre de 2017 al 15 de junio de 2018*.

*Nota importante: Los lectores deberán cumplir con sus obligaciones desde el principio hasta el final de la estancia en la UCLM. Deben tener en cuenta que después de la asignación de calificaciones, los estudiantes tienen derecho a la revisión de sus exámenes en presencia de sus lectores. Es obligatorio que los lectores muestren los exámenes para la revisión de las correcciones.

4. Dotación de la beca:

- El lector podrá matricularse en algunas asignaturas ofrecidas en los centros del campus; la matrícula será gratuita, y no superará los 15 créditos por semestre. Tendrá prioridad el cumplimiento de sus obligaciones.
- El lector podrá matricularse de modo gratuito en un curso de español para extranjeros.
- El lector recibirá una ayuda de 600€ brutos al mes en concepto de manutención. El abono se realizará a mes vencido.

*IMPORTANTE: De acuerdo con lo establecido en la nueva ley de IRPF que entró en vigor a principios de 2015, a los estudiantes extranjeros que participen en el programa de lectores de la UCLM se les aplicará, por defecto, la correspondiente retención del 24%. Sin embargo, la legislación tributaria española admite la presentación de certificados de residencia fiscal para acreditar ésta en el caso de percepciones de rentas por parte de residentes en países con los que España tiene suscritos convenios. De esta manera, los lectores que presenten el correspondiente certificado de residencia fiscal de su país evitarán la doble imposición y, por tanto, la retención del 24%. Este certificado debe ser emitido por el órgano encargado de la gestión tributaria del país del lector.

- El lector tendrá derecho a **alojamiento gratuito** en una de las residencias universitarias. Deberá abonar una fianza, que le será devuelta al final de la estancia si cumple con la normativa de la residencia y si no abandona la residencia sin causa justificada. El coste del alojamiento durante los periodos vacacionales, cuando las residencias cierran, correrá por cuenta de los beneficiarios.
- El lector dispondrá de un seguro médico.
- El lector recibirá una ayuda máxima de 1.000€ en concepto de desplazamiento. El abono se realizará a la llegada del lector previa acreditación del gasto realizado (tickets, billetes, etc.)
- El lector tendrá acceso a todos los recursos que ofrece la Universidad de Castilla-La Mancha a sus estudiantes (wi-fi, biblioteca, servicio de deportes, etc.)

5. Publicación, presentación y proceso de selección

Las bases de esta convocatoria serán publicadas en los tablones de anuncios de los centros y del Vicerrectorado de Internacionalización y Formación Permanente, así como en la página web de la oficina de relaciones internacionales: <http://www.uclm.es/ori/convocatorias.asp>

Los interesados deberán realizar la solicitud a través del siguiente formulario on-line: <https://airei.uclm.es/in/infoLectores.aspx> La solicitudes podrán presentarse desde la fecha de publicación de esta convocatoria y hasta las 23:59h (hora peninsular española) del **28 de abril de 2017**.

La UCLM seleccionará al candidato dando prioridad a los solicitantes que acrediten experiencia en la enseñanza del español como lengua extranjera.

Recursos

La presente convocatoria podrá ser objeto de recurso contencioso-administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de Ciudad Real, sede del órgano autor del acto, en el plazo de dos meses a contar desde el día siguiente al de la publicación o al de la notificación.

No obstante, las personas interesadas podrán optar por interponer contra dicha resolución definitiva recurso de reposición, en el plazo de un mes, a contar desde el día siguiente al de su publicación, ante el mismo órgano que la dictó, en cuyo caso no cabrá interponer el recurso contencioso-administrativo anteriormente citado en tanto no recaiga la resolución expresa o presunta del recurso de reposición, de conformidad con lo establecido en los artículos 123 y 124 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Vicerrectorado de Internacionalización y Formación Permanente - Centro de Lenguas
Tel.: +0034 925 268 800 – vic.relacionesinternacionales@uclm.es - <http://www.internacional.uclm.es/>

ID. DOCUMENTO	QnqmNtUTCN		Página: 2 / 6
	FIRMADO POR	FECHA FIRMA	ID. FIRMA
	03846065M GUADAMILLAS GOMEZ FATIMA	29-03-2017 18:46:38	1490805998565
 QnqmNtUTCN			




Disposición final

Las condiciones establecidas en esta convocatoria se corresponden con la información disponible en el momento de su aprobación. Cualquier modificación que se produzca, con motivo de la variación en estas condiciones, se comunicará a los interesados.

Firmado en Toledo, en la fecha abajo indicada

EL RECTOR,
P.D.: LA VICERRECTORA DE INTERNACIONALIZACIÓN Y
FORMACIÓN PERMANENTE
(Resolución 04/04/2016 – DOCM 08/04/2016)
Fátima Guadamillas Gómez

Vicerrectorado de Internacionalización y Formación Permanente - Centro de Lenguas
Tel.: +0034 925 268 800 – vic.relacionesinternacionales@uclm.es - <http://www.internacional.uclm.es/>

ID. DOCUMENTO	QnqmNtUTCN		Página: 3 / 6
	FIRMADO POR	FECHA FIRMA	ID. FIRMA
	03846065M GUADAMILLAS GOMEZ FATIMA	29-03-2017 18:46:38	1490805998565
 QnqmNtUTCN			

**Language Assistant Grant Program at the University of Castilla-La Mancha (UCLM)
Academic course 2017/18**

The primary goal of the Vice-Chancellorship for Internationalization and Lifelong Training and the Language Centre of the UCLM is to promote high-quality language teaching. For this purpose, both bodies offer their university members and citizens of the Region of Castile-La Mancha a wide educational offering. In addition, as part of our internationalisation strategy, the UCLM fosters the introduction of new bilingual degrees and Master's programmes in an attempt to boost the institution as a leading university for foreign students.

Taking the two objectives mentioned above into account, the Vice-Chancellorship for Internationalization and Lifelong Training issues a call for proposals to award **9 grants** to international English-language students and **1 grant** to International French-language students, who will join the Language Assistant Program *Aprende Lenguas (Learn Languages)* at the University of Castilla-La Mancha during the academic year 2015/2016, as established by the Exchange Agreements signed with foreign universities.

The conditions of this call for proposals have been laid down under the regulatory bases spelt out below.

1. Types of Language Assistant

Two types of Language Assistant have been established:

- a) Language assistants participating in the *Aprende Lenguas* Program, who will teach English as a foreign language to members of our university community. The courses will follow a communicative and functional teaching approach, with a strong emphasis on practising the four language skills, i.e. reading, listening, speaking and writing.
- b) Language assistants participating in the Bilingual Program. These assistants will help professors who teach bilingual subjects in their university degrees improve their pronunciation and widen their vocabulary in English. Language assistants in this modality will also assist professors in devising teaching methods and preparing materials.

In any case, **all** language assistants will be required to work 14 hours per week on the following regime:

- 10 hours devoted to teach English as a foreign language in the *Aprende Lenguas* Program or to support professors lecturing in their bilingual university degrees. Language assistants will use two hours of their teaching load to hold previously arranged conversations with those students interested in improving their oral skills.
- 4 hours devoted to assist the Vice-Chancellorship and Office for International Relations or assist the UCLM Language Centre.


In addition, all of the language assistants will take a preparatory language instruction course for their training before classes start. They will also be given the teaching materials required to run the class activities on communicative language skills. Each language assistant will be monitored by a Program coordinator, who will guide him/her in the organization and implementation of the course.

2. Requirements

The language assistant candidates will meet the following requirements:

- Be a native English speaker or native French speaker depending on the language to teach.
- Be a university student in their last year of Bachelor or Master's degree in Education, Language and Literature Studies or Humanities.
- Be a student from one of the universities holding an Exchange Agreement with the UCLM.
- Have a B2 or higher level of Spanish.
- Attach a recommendation letter to the candidate's application form. This letter should be signed by the Head of the Spanish or Language Studies Department at the candidate's home university.

Vicerrectorado de Internacionalización y Formación Permanente - Centro de Lenguas
Tel.: +0034 925 268 800 – vic.relacionesinternacionales@uclm.es - <http://www.internacional.uclm.es/>

ID. DOCUMENTO	QnqmnTtUTCN	Página: 4 / 6
FIRMADO POR	FECHA FIRMA	ID. FIRMA
03846065M GUADAMILLAS GOMEZ FATIMA	29-03-2017 18:46:38	1490805998565
 QnqmnTtUTCN		

3. Duration of the Stay

From September 15, 2017 to June 15, 2018*.

*Important note: Language assistants will fulfil their duties from the beginning of their stay at UCLM through the end of it. Please bear in mind that after delivering grades, students might want to check their exams in the presence of their language assistants. It is mandatory for language assistants to show students their exams for review of corrections.

4. Benefits of the Grant

- Language assistants may enrol in some of the subjects offered by the campus faculties (Max. 15 ECTS Credits per semester). Registration in these subjects is free of charge. In any case, the language assistants should give priority to their teaching responsibilities.
- Language assistants may enrol in a Spanish as a foreign language course for free.
- Language assistants will receive an allowance of €600* gross per month for their board. The allowance will be paid monthly in arrears.

***IMPORTANT NOTE:** According to the Personal Income Tax Law that came into force in Spain at the beginning of 2015, the allowance of foreign students taking part in the UCLM language assistant programme will be applied a 24% withholding tax. However, the Spanish tax legislation lays down that submission of tax residence certificates by foreigners receiving a rental income in countries that Spain holds an official agreement with exempts from the application of the 24% withholding tax. Tax residence certificates should be issued by the tax management bodies in the language assistants' home countries. **In other words, in order for assistant candidates to avoid the 24% withholding tax, they must provide documentation proving that they are tax payers in their home countries.**

- The grant gives right to **free accommodation** at one of our university dormitories. It is compulsory to give a deposit which will be returned at the end of the stay if the dorms rules are followed or if the resident leaves the dorms for a justified reason. **During vacation times, the university dorms will remain close, so language assistants will defray the cost of accommodation until the dorms are reopened.**
- Language assistants will be covered with a health insurance.
- Language assistants will receive **up to €1000** for travel expenses. Payment will be made upon the language assistant's arrival and following submission of proof of expenses (original tickets, invoices, etc.).
- Language assistants will have access to all of the resources offered by the UCLM to their students (Wi-Fi, library services, sports facilities, etc.)

5. Publication of Call for Proposals, Application Submission, and Selection Process

The regulatory bases of this call for proposals will be published on the notice boards in the UCLM faculties and in the Vice-Chancellor's Office for Internationalization and Lifelong Training as well as at the International Relations Office website: <http://www.uclm.es/ori/convocatorias.asp>

Candidates will submit their applications online by filling in the form available on <https://airei.uclm.es/in/infoLectores.aspx> Applications may be submitted from the date of publication of this call until **April 28, 2017** at 23:59h (Central European Time).

Selection priority will be given to candidates providing evidence of work experience as a teacher of Spanish as a foreign language.

6. Appeals

This call for proposals terminates the administrative proceedings. A contentious-administrative appeal may be lodged before the Contentious-Administrative Court of Toledo, Seat of the Body as author of the act, within two months from the date following that of notification of the resolution. Nevertheless, the interested party may also choose to present an

Vicerrectorado de Internacionalización y Formación Permanente - Centro de Lenguas
Tel.: +0034 925 268 800 – vic.relacionesinternacionales@uclm.es - <http://www.internacional.uclm.es/>

ID. DOCUMENTO	QnqmNtUTCN		Página: 5 / 6
	FIRMADO POR	FECHA FIRMA	ID. FIRMA
	03846065M GUADAMILLAS GOMEZ FATIMA	29-03-2017 18:46:38	1490805998565
 QnqmNtUTCN			



appeal for reversal against this resolution within one month from the date following that of notification of the decision before the same Body which issued this decision. In this case, the before-mentioned contentious administrative appeal may not be lodged until such time as an express resolution to the appeal for reversal has been announced, in accordance with the provisions made in Articles 116 and 117 of Law 30/1992, of 26 November, on the legal framework of Public Administrations and Common Administrative Procedures, modified by Law 4/1999 of 13 January.


Final Disposition

The conditions established in this call for proposals correspond to those set out at the time of approval of the call. Should any of these conditions be modified, the applicants will be notified in due time.

Signed in Toledo at the date indicated below

THE PRESIDENT OF THE UCLM,
SIGNED BY DEPUTY: VICECHANCELLOR FOR INTERNATIONALIZATION AND LIFELONG TRAINING
(Resolution of 4 April 2016, Official Journal of Castilla-La Mancha, 8 January 2016)
Fátima Guadamillas Gómez

Vicerrectorado de Internacionalización y Formación Permanente - Centro de Lenguas
Tel.: +0034 925 268 800 – vic.relacionesinternacionales@uclm.es - <http://www.internacional.uclm.es/>

ID. DOCUMENTO	QnqmNtUTCN		Página: 6 / 6
	FIRMADO POR	FECHA FIRMA	ID. FIRMA
	03846065M GUADAMILLAS GOMEZ FATIMA	29-03-2017 18:46:38	1490805998565
 QnqmNtUTCN			